

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное образовательное учреждение высшего образования
«Воронежский государственный институт искусств»

Кафедра гуманитарных и социально-экономических дисциплин

УТВЕРЖДЕН
На заседании кафедры
« 25 » мая 2023 г., протокол № 9__

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

«Иностранный язык (Немецкий)»

(наименование дисциплины)

53.03.06 Музыкознание и музыкально-прикладное искусство

(код и наименование специальности)

«Этномузыкология»

(наименование специализации)

Воронеж

2023

1. КОНТРОЛИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ

В результате изучения дисциплины формируются следующие компетенции:

Код компетенции	Формулировка компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения
УК–4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексический минимум немецкого языка в объеме не менее 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; - культуру и традиции ФРГ; - правила речевого этикета. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на родном и немецком языках в учебной и профессиональной деятельности; - реализовывать словесное выступление (выбор темы, цель речи, поиск материала, начало, развертывание и завершение речи). <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками грамотного письма; - навыками разговорной и письменной речи на немецком языке.

3. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1.	Раздел 1	УК-4	Тест 1
2.	Раздел 2	УК-4	Вопросы к экзамену
3.	Раздел 3	УК-4	Вопросы к зачету
4.	Раздел 4	УК-4	Вопросы к экзамену

4. ФОРМЫ, УРОВНИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Форма оценивания	Уровни оценивания	Критерии оценивания
Перевод	Не аттестован («неудовлетворительно»)	неполный перевод (менее ½). Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок.
	Низкий («удовлетворительно»)	фрагмент текста переведен не полностью (2/3 – ½) или с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста.
	Средний («хорошо»)	полный перевод (100%-90%). Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода.
	Высокий («отлично»)	полный перевод (100%) адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст - грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры переведены адекватно.
Пересказ	Не аттестован («неудовлетворительно»)	передано менее 50 % основного содержания текста, имеется существенное искажение содержания текста.
	Низкий («удовлетворительно»)	текст передан в сжатой форме с существенным искажением смысла.
	Средний («хорошо»)	текст передан семантически адекватно, ограничен меньшим объемом, но содержание передано не достаточно полно.
	Высокий («отлично»)	текст передан в сжатой форме адекватно содержанию текста, ограничен меньшим объемом, полное изложение основного содержания фрагмента текста.
Устный ответ	Не аттестован («неудовлетворительно»)	неполное высказывание (менее ½), более 15 грамматических / лексических / фонетических ошибок, грамматически неоформленная речь.
	Низкий («удовлетворительно»)	при высказывании встречаются грамматические ошибки, иногда очень серьезные. Объем высказывания составляет не более ½. Как вопросы, так и ответы вызывают затруднение.
	Средний («хорошо»)	при высказывании встречаются грамматические ошибки. Объем высказывания соответствует требованиям или не составляет более чем 20-25 предложений. Вопросы говорящий понимает полностью, но ответы иногда вызывают затруднения.
	Высокий	речь грамотная и выразительная. Правильно

	(«отлично»)	используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются говорящим. Объем высказывания соответствует требованиям. Говорящий понимает и адекватно отвечает на вопросы.
Тестирование	Не аттестован («неудовлетворительно»)	Правильно выполнено 40% и менее тестовых заданий
	Низкий («удовлетворительно»)	Правильно выполнено 41% - 60% тестовых заданий
	Средний («хорошо»)	Правильно выполнено 61% - 80% тестовых заданий
	Высокий («отлично»)	Правильно выполнено 81 -100% тестовых заданий

5. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Раздел 1. Тест 1

Markieren Sie die richtige Antwort.

1. _____ du schon deinen Vater _____?

Ja!

a) hastanrufen b) hat.....angerufen c) hast.....angerufen

2. Frau Schöneberg, wo _____ Sie Ihren Ehemann _____?

Im Theater.

a) Haben....kennenlernen b) haben.....kennengelernt c) hat....kennengelernt

3. Peter, ein interessantes Foto!

Ja, das _____ mein Vater und meine Schwester vor 30 Jahren.

a) sein b) war c) waren

4. Möchtet ihr mit dem Taxi fahren?

Ja!

_____ gut nach Hause!

a) kommen b) komm c) kommt

5. Gehört dieser Pass _____?

Ja, der gehört _____.

a) Ihnen....mir b) Sie.....dir c) Siemir

6 Morgen hat mein Bruder Geburtstag!

Hast du _____ schon ein Geschenk gekauft?

a) ihn b) er c) ihm

7. Till, _____ bitte die Tür zu!

Ja, natürlich.

a) machen b) mach c) macht

8. Wann kommt ihr?

Um 12.3 . Können Sie _____ bitte abholen?

a)dir b) euch c) uns

9. Tom und Udo, bitte _____ das Geschirr!

Ja, gerne, Mutti!

a)spülen b) spült c) gespült

10 Sei so nett, _____ mir bitte das Wörterbuch!

Ja, gerne.

a)gib b) gibt c)gebt

11. Heute gehen wir ins Theater.

Dort _____ man nicht rauchen.

a)kann b) soll c) darf

12. Gehen wir heute ins Kino!

Nein, ich _____ für die Mathearbeit lernen.

a)müsst b) muss c) musst

13. Andrea _____ unbedingt Sängerin _____.

a)willwerden b) woll.....sein c) willst.....wird

14. Möchtest du dir ____ Film ansehen?

Ja, gerne!

a)einen b) ein c) das

Ответы: 1c; 2b; 3c; 4c; 5a; 6c; 7b; 8c; 9b; 10a; 11c; 12b; 13a; 14a.

Раздел 2. Требования к проведению экзамена (2 семестр):

1. Контрольный перевод фрагмента адаптированного немецкого текста и его пересказ.

2. Проведение диалогической или монологической речи по следующим темам на ситуативной основе: личность человека; семья; жилище; свободное время.

Раздел 3. Требования к проведению зачета (3 семестр):

1. Контрольный перевод фрагмента адаптированного немецкого текста и его пересказ.

2. Проведение диалогической или монологической речи по следующим темам: свободное время; хобби; театр; кино, ФРГ; столица и достопримечательности ФРГ.

Раздел 4. Требования к проведению экзамена (4 семестр):

1. Проверка умения читать и понимать содержание оригинального текста по специальности. Объем текста – 1000 печатных знаков. Время, отводимое на чтение, – 20 минут. Контроль осуществляется посредством передачи текстовой информации на немецком языке.

2. Проверка умения читать с полным и точным пониманием оригинального текста по специальности. Объем текста – 600 печатных знаков. Время на чтение и письменный перевод с использованием словаря – 30 минут. Контроль понимания осуществляется посредством письменного учебного перевода.

3. Проверка умения:

- делать устное сообщение по изученному речевому материалу: театр; кино; ФРГ; столица и достопримечательности ФРГ; объем высказывания – 12-15 предложений;
- участвовать в беседе по вопросам, связанным со специальностью студента и общественно-бытовой тематикой (личность человека: внешность, характер, возраст, профессия; семья; родственники; биография; свободное время; увлечения; жилище: дом, квартира; учеба; театр, кино, столица и достопримечательности ФРГ); объем высказывания – 20-25 вопросов и предложений.

Образцы билетов

Экзаменационный билет №1

1. Чтение без словаря, понимание, пересказ текста по специальности.

Wolfgang Amadeus Mozart

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) - ein großer österreichischer Komponist, Dirigent. Mozart wurde am 27. Januar 1756 in der Stadt Salzburg in einer musikalischen Familie geboren.

Es gibt Konzerte von Mozart, seiner Schwester Maria Anna. Dann, während der Reise durch die Städte von Deutschland, der Schweiz, Holland, Mozarts Musik erstaunt Zuhörer mit erstaunlicher Schönheit. Erstmals erscheinen die Werke des Komponisten in Paris.

In den nächsten Jahren (1700-1774) lebte Amadeus Mozart in Italien. Dort werden zum ersten Mal seine Opern inszeniert (Mithridates - der König von Pontus, Lucius Sulla, Der Traum von Scipio), die für die Öffentlichkeit großen Erfolg haben. Insgesamt, im Alter von 17 Jahren in der Mozart-Biographie, umfasste das breite Repertoire des Komponisten mehr als 40 Hauptwerke.

Das fruchtbare Werk von Wolfgang Amadeus Mozart wurde von 1775 bis 1780 mit einigen herausragenden Kompositionen in die Kohorte seiner Schriften aufgenommen. Nachdem er 1779 die Stelle eines Hoforganisten, Mozarts Sinfonien, angetreten hat, enthalten seine Opern immer neue Techniken. Die Hochzeit von Wolfgang Mozart mit Constance Weber spiegelte sich auch in seiner Arbeit wider. Die Oper "Entführung aus dem Serail" ist gesättigt mit der Romantik jener Zeit. Einige von Mozarts Opern blieben unvollendet, weil die schwierige finanzielle Lage der Familie den Komponisten zwang, viel Zeit auf verschiedene Teilzeitjobs zu verwenden. In aristokratischen Kreisen wurden Klavierkonzerte von Mozart gehalten, der Musiker selbst war gezwungen, Theaterstücke zu schreiben, Walzer zu bestellen und zu unterrichten.

Mozarts Werk der folgenden Jahre beeindruckt mit Fruchtbarkeit und Können. Berühmte Opern "Die Hochzeit des Figaro", "Don Juan" des Komponisten Mozart werden in mehreren Städten aufgeführt.

1789 erhielt Wolfgang Amadeus in der Biographie einen sehr günstigen Vorschlag, die Hofkapelle in Berlin zu leiten. Die Verweigerung des Komponisten verschärfte jedoch die materiellen Mängel weiter.

2. Письменный перевод текста по специальности.

Händel Georg Friedrich

Georg Friedrich Händel wurde am 23. Februar 1685 im Haus »Zum gelben Hirschen«, dem heutigen Händel-Haus geboren und am folgenden Tag in der Marktkirche getauft. Der Vater, Georg Händel (1622–1697), ein angesehener Wundarzt, stand seit 1660 als Leibchirurg bei Herzog August von Sachsen-Weißenfels in Diensten. Das in der Nähe der Residenz gelegene stattliche Eckhaus hatte er 1666 erworben. Seit 1683 war er in zweiter Ehe mit Dorothea Taust (1651–1730), der Tochter des Giebichensteiner Pastors Georg Taust, verheiratet.

Händel wuchs mit seinen beiden jüngeren Schwestern Dorothea Sophia (1687–1718) und Johanna Christiana (1690–1709) auf und verlebte in Halle seine Kindheit und Jugend. Vermutlich besuchte er das lutherische Gymnasium. Der junge Händel genoss Musikunterricht beim damals besten Musiker Halles, dem Organisten der Marktkirche, Friedrich Wilhelm Zachow (1663–1712). Zachow wies ihn nicht nur in die mitteldeutsche Kantorentradition ein, sondern vermittelte ihm auch verschiedene europäischen Nationalstile, die Händel später in seinen Kompositionen zu einer meisterhaften Synthese vereinte.

1703 verließ Händel im Alter von 18 Jahren seine Heimatstadt. Sein Weg führte ihn zunächst nach Hamburg, wo er seine ersten Opern schrieb. Drei Jahre später reiste er in das Mutterland des Belcanto – nach Italien. Im Januar 1707 erregte er in Rom in der Basilika San Giovanni in Laterano mit seinem Orgelspiel Aufsehen. Als Musiker und Komponist schlug Händel bis 1710 nicht nur in Rom, sondern auch in Florenz, Venedig und Neapel Kleriker und Fürsten in seinen Bann, die ihn mit Aufträgen überhäuften. Neben den beiden Opern Rodrigo (Florenz 1707) und Agrippina (Venedig 1709) und den Oratorien Il Trionfo del Tempo e del Disinganno und La Resurrezione (Rom 1707 und 1708) schrieb er in Italien auch zahlreiche weltliche Solokantaten und lateinische Kirchenmusik.

3. Беседа по теме “Freizeit”.

Проверочные тестовые задания для компетенции УК-4 **Markieren Sie die richtige Antwort.**

1. Mein Onkel sieht gut aus, aber er hat einen _____ Bauch.
a dicken b dicke c dick d dicker

2. Was soll er heute Abend bloss anziehen? Der _____ Anzug?
a schwarzer b schwarze c schwarzen d schwarzes

3. Architektin war mein Traumberuf, aber ich _____ nicht studieren, meine Eltern hatten dafür kein Geld.
a dürfte b durfte c musste d müsste

4. Otto _____ eigentlich Dolmetscher werden, aber er ist dann doch Kameramann geworden.
a wollte b wolle c will d würde

5. Peter ist krank. _____ kann er heute nicht arbeiten.
a Denn b Wenn c Deshalb d Weil

6. Mach doch endlich das Radio aus, du interessierst _____ doch nicht wirklich für dieses Programm, oder?
a euch b Ihnen c dich d sich

7. Ich _____ gern viel mehr Süßigkeiten essen. Aber ich darf nicht.
a würde b hätte c wäre d sei

8. _____ eine Einladung hast du?
a Was für b Welches c Welche d Wie

9. _____ Sofa gefällt dir besser, das kleine oder das grosse?
a Welches b Was für c Dieses d Welche

- 10 Nimmst du _____ elegante oder sportliche Schuhe mit auf die Reise?
a den b die c - d diese
11. Nicht alle Frauen wollen heiraten und Kinder haben, _____ wollen lieber mehr Freiheiten.
a manche b diese c welche d eine
12. _____ Mensch sollte ein Recht auf Arbeit haben; das steht aber nicht im Gesetz.
a Der b Alle c Manchen d Jeder
13. Paul möchte Schauspieler werden, _____ er beim Theater arbeiten will.
a weil b trotzdem c obwohl d denn
14. Ein Lokführer arbeitet viel und trifft schwierige Entscheidungen _____ möchte ich das werden.
a Denn b Trotzdem c Weil d Aber
15. Wenn ich eine Lehre mache, _____ verdiene ich bald Geld.
a dann b weil c deshalb d gut
16. Ich freue mich schon _____ die Ferien. Dann besuche ich Piet.
a für b auf c über d von
17. Jeden Abend ärgert sich Paul _____ das Fernsehprogramm.
a über b auf c wegen d nach
18. Die Bremsen _____ bei der nächsten Autoinspektion geprüft.
a wird b sind c haben d werden
19. Er hat keine Lust nach Marokko _____.
a fahren b bleiben c zu fahren d zu bleiben
20. _____ ich neuen Jahre alt war, hat mir mein Vater ein Meerschweinchen geschenkt.
a Als b Da c Wenn d Wo

Ответы: 1a; 2b; 3b; 4a; 5c; 6c; 7a; 8a; 9a; 10c; 11a; 12d; 13a; 14b; 15a; 16b; 17a; 18d;
19a; 20a.

Lesen Sie den ganzen Text und ergänzen die passenden Relativpronomen/Konjunktionen/Präpositionen.

Klassische Musik in Österreich

Wenn ein Land auf der ganzen Welt als „Land der Musik“ gilt, _____ (1) muss das einen guten Grund haben. In Wahrheit hat es viele gute Gründe – und der historische ist nur einer davon. Vieles zeugt von der ruhmreichen Rolle, die Österreich in der Musikgeschichte gespielt hat – und immer noch spielt: Bedeutende Komponisten wurden hier geboren und schufen ihre Meisterwerke: Mozart, Haydn, Schubert, Bruckner oder Mahler. Schon damals galt Wien als „Weltstadt der Musik—. Später waren es Komponisten wie Schönberg oder Gottfried von Einem, _____ (2) als „moderne— Klassiker gelten, deren musikalische Heimat Wien war. Aus Salzburg stammt der Ausnahmeregisseur Herbert von Karajan,

_____ (3) unter anderem die Salzburger Festspiele nachhaltig geprägt hat. Die Wiener Sängerknaben möchte man natürlich einmal in ihrer Heimat gehört haben, auch _____ (4) es anderswo dazu genug Gelegenheit gibt: Rund 300 Konzerte bestreiten die Sängerknaben jedes Jahr weltweit.

Ein paar Semester älter, aber um nichts weniger berühmt, sind die Wiener Philharmoniker – ein Orchester, _____ (5) als eines der besten seines Fachs gilt und seit 160 Jahren wie kein anderes das musikalische Geschehen prägt.

Auch das Tonkünstler Orchester verknüpft seine reiche Tradition mit Zukunftsorientiertheit. _____ (6) neuen Genres, kreativen Konzepten und außergewöhnlichen Solisten versucht das Ensemble unentwegt, neben dem Stammpublikum auch neue, jüngere Publikumsschichten anzusprechen.

Überrascht es noch, _____ (7) selbst die Akustik der Wiener Konzertsäle überragend ist? Allen voran steht dabei natürlich der „Große Saal“ im Wiener Musikverein: Er gilt klangtechnisch als wahres Wunderwerk, was allerdings weniger einem Wunder als viel architektonischer Raffinesse zu verdanken ist.

Auch im Wiener Konzerthaus finden regelmäßig Veranstaltungen von Weltformat statt.

_____ (8) den klassischen Konzerten bietet Österreich natürlich auch Operngenuß auf höchstem Niveau. Neben der Wiener Staatsoper und der Wiener Volksoper sind vor allem die charmante Grazer Oper, _____ (9) Zuschauerraum mit seiner an Barock und Rokoko angelehnten Ausstattung als einer der schönsten weltweit bezeichnet werden, sowie das architektonisch und akustisch herausragende Musiktheater Linz hervorzuheben. Ganz der Oper widmet sich auch das Theater an der Wien, _____ (10) 12 Monate im Jahr Oper im Stagione-System gespielt wird.

mit – dann – die – das – wenn – der – in dem – dass – außer – deren

Отвѣты: Klassische Musik in Österreich

1 dann; 2 die; 3 der, 4 wenn, 5 das; 6 mit; 7 dass; 8 außer; 9 deren; 10 in dem.